

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48

23. júna 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
★	Nariadenie Rady (ES) č. 945/2005 z 21. júna 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 658/2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku a nariadenie (ES) č. 132/2001, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom, okrem iného, na Ukrajinu, na základe čiastočného predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 946/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 947/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa pozastavuje nákup masla v niektorých členských štátoch	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 948/2005 z 22. júna 2005 o vydávaní dovozných povolení na trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd	13
	Nariadenie Komisie (ES) č. 949/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa uzatvára výberové konanie na poskytnutie zníženia dovozného cla na dovoz ciroku pôvodom z tretích krajín do Španielska	16
	Nariadenie Komisie (ES) č. 950/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systému A1 pre škrupinové ovocné plody (mandle zbavené škrupiny, lieskové orechy so škrupinami, lieskové orechy zbavené škrupiny, vlašské orechy so škrupinami)	17
	Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systémov A 1 a B za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, hrozno, jablká a broskyne)	19
	Nariadenie Komisie (ES) č. 952/2005 z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)	22

Rada

2005/453/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 13. júna 2005, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru** 24

2005/454/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 13. júna 2005, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru** 25

2005/455/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 13. júna 2005, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru** 26

2005/456/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 13. júna 2005, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru** 27

Komisia

2005/457/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 4. apríla 2005, ktorým sa povoľuje uvedenie izomaltulózy na trh ako novej potraviny alebo novej zložky potravín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 [oznámené pod číslom K(2005) 1001]** 28

2005/458/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 21. júna 2005, ktorým sa Taliansku udeľuje výnimka ustanovená článkom 3 ods. 2 smernice Rady 92/102/EHS o identifikácii a registrácii zvierat [oznámené pod číslom K(2005) 1826] ⁽¹⁾** 31

2005/459/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 22. júna 2005, ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentačného súboru údajov, predloženého na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia pinoxadenu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS [oznámené pod číslom K(2005) 1839] ⁽¹⁾** 32

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 945/2005

z 21. júna 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 658/2002, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku a nariadenie (ES) č. 132/2001, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom, okrem iného, na Ukrajinu, na základe čiastočného predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 384/96

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

dovoz dusičnanu amónneho spadajúceho pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90 s pôvodom okrem iného na Ukrajinu.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 3,

(3) Nariadenie (ES) č. 658/2002 a nariadenie (ES) č. 132/2001 sa ďalej nazývajú „pôvodné nariadenia“ a antidumpingové clá stanovené v týchto nariadeniach sa ďalej nazývajú „existujúce opatrenia“.

so zreteľom na návrh, ktorý Komisia predložila po porade s Poradným výborom,

2. Žiadosť o prešetrenie

keďže:

(4) Komisia dňa 15. marca 2004 dostala podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia žiadosť o preverenie rozsahu existujúcich opatrení vzhľadom na zahrnutie nových druhov výrobkov.

A. KONANIE**1. Platné opatrenia**

(1) Nariadením (ES) č. 2022/95 ⁽²⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku. Na základe ďalšieho prešetrovania, ktoré určilo započítanie cla, boli nariadením (ES) č. 663/98 ⁽³⁾ opatrenia zmenené a doplnené. Na základe požiadavky na ukončenie a predbežné preskúmanie podľa článku 11 ods. 2 a 3 základného nariadenia Rada nariadením (ES) č. 658/2002 ⁽⁴⁾ uložila konečné antidumpingové clo vo výške 47,07 EUR za tonu na dovoz dusičnanu amónneho spadajúceho pod kódy KN 3102 30 90 a 3102 40 90 s pôvodom v Rusku.

(2) Nariadením (ES) č. 132/2001 ⁽⁵⁾ Rada uložila konečné antidumpingové clo vo výške 33,25 EUR za tonu na

(5) Žiadosť predložila Asociácia európskych výrobcov hnojív (EFMA) v mene výrobcov zastupujúcich väčšinu výroby dusičnanu amónneho v Spoločenstve.

(6) Žiadosť sa týkala nových druhov výrobkov definovaných ako hnojivá na báze dusičnanu amónneho s obsahom dusíka (N) nad 28 % a do 33 % hmotnosti s pridaným, primiešaným alebo spracovaným až do 5 % (a vrátane) ekvivalentom P₂O₅ (fosforové živiny, P) alebo až do 5 % (a vrátane) ekvivalentom K₂O (draselné živiny, K). Tieto výrobky sa ďalej nazývajú „nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti“.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 198, 23.8.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 93, 26.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 102, 18.4.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 993/2004 (Ú. v. EÚ L 182, 19.5.2004, s. 28).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 23, 25.1.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 993/2004.

(7) Tvrdilo sa, že nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti majú rovnaké základné fyzikálne aj chemické vlastnosti ako príslušný výrobok a predávajú sa rovnakými obchodnými cestami na rovnaký účel pre rovnakých konečných užívateľov. Ďalej sa v žiadosti tiež uvádzalo, že nové druhy výrobkov sa pri dovoze do Spoločenstva zatriedili do nasledujúcich kódov KN: 3105 10 00, 3105 20 10, 3105 20 90, 3105 51 00, 3105 59 00 a 3105 90 91.

3. Začatie konania

- (8) Oznámením (ďalej „oznámenie o začatí konania“) uverejneným v Úradnom vestníku Európskej únie začala Komisia 2. júla 2004 čiastočné predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení vzťahujúcich sa na dovoz dusičnanu amónneho s pôvodom v Rusku a na Ukrajine podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia. Rozsah predbežného preskúmania sa obmedzil na definíciu príslušného výrobku.
- (9) V oznámení z 20. septembra 2004 EFMA informovala Komisiu, že ruský výrobca príslušného výrobku spustil výrobu nového druhu výrobkov neuvedeného v žiadosti s obsahom N nad 28 % hmotnosti, do ktorých sa pridáva 6 % P. V dôsledku toho EFMA požiadala Komisiu o prípravu riešení umožňujúcich správne určenie všetkých nových druhov výrobkov z dusičnanu amónneho s obsahom N nad 28 % hmotnosti. Odkedy sa v oznámení o začatí konania uviedli „nové druhy výrobkov“ bez udania ďalších podrobností týkajúcich sa ich zloženia, oznámenie o začatí konania sa považuje za reakciu na uvedenú žiadosť.
- (10) Niektoré zúčastnené strany tvrdili, že vzhľadom na mnohé okolnosti, ktoré nastali od zavedenia opatrení platných v súčasnosti, vrátane udelenia štatútu trhového hospodárstva Rusku a rozšírenia EÚ o desať nových krajín, mala Komisia zmeniť *ex officio* čiastočné preskúmanie na úplné. Nebol však predložený nijaký dôkaz o dostatočnej presnosti a primeranosti, ktorý by poukazoval na zmenu úrovne opatrení. Preto sa prijal názor, že na úplné dočasné úplnú revíziu *ex officio* nie sú dôvody. Po prvé, udelenie štatútu trhového hospodárstva Rusku samo o sebe neznamena, že okolnosti týkajúce sa dumpingu a ujmy spôsobenej jednotlivým výrobcom sa automaticky zmenili. Nebol predložený nijaký dôkaz o tom, že dumpingové rozpätie, vypočítané na základe nákladov a cien v Rusku, bolo na rozdiel od nákladov a cien v analogickej krajine podstatne odlišné od toho, ktoré sa zistilo pri predchádzajúcich prešetrovaniach. Po druhé, rozšírenie automaticky nezmenilo parametre dumpingu a ujmy, ktoré boli základom opatrení platných v súčasnosti, a na opodstatnenie príslušnej zmeny nebol predložený nijaký relevantný dôkaz.
- (11) Niektoré zúčastnené strany okrem toho požadovali objasniť, prečo sa začatie prešetrovania týka aj Ukrajiny, ak sa v žiadosti neuvádza dovoz nových druhov výrobkov pochádzajúcich z tejto krajiny. Vzhľadom na to, že predbežné preskúmanie je svojím rozsahom obmedzené na špecifickú príslušného výrobku, prijal sa názor, že nijaké zistenie sa v tomto ohľade nespája s okolnosťami, ktoré nastali v konkrétnej krajine, ale sa skôr týka celého dovozu dusičnanu amónneho, na ktorý sa vzťahujú opatrenia, bez ohľadu na jeho pôvod.
- (12) Napokon, počas prešetrovania istý výrobca príslušného výrobku zo Spoločenstva tvrdil, že jeden z nových druhov výrobkov bol zaradený do kódu KN 3105 90 99. Vzhľadom na kódy KN 3105 20 90 (uvedený v žiadosti) a 3105 90 99 prešetrovanie ukázalo, že tieto kódy sa vzťahovali iba na hnojivá s obsahom dusíka nepresahujúcim 10 % hmotnosti suchého výrobku bez obsahu vody. Preto sa prijal záver, že tieto kódy nemohli byť zohľadnené, pretože sa nevzťahovali *a fortiori* na hnojivá, ktoré v štandardných podmienkach obsahovali vyše 28 % hmotnosti dusíka.

4. Dotazníky

- (13) Komisia oficiálne informovala orgány vyvážajúcich krajín a všetky zainteresované strany o začatí preskúmania. Šestnástim výrobcom a vývozcom v Rusku a jednému na Ukrajine, rovnako ako dovozcom, užívateľom, výrobcom a príslušným združeniam v Spoločenstve boli zaslané dotazníky uvedené v žiadosti alebo Komisii iným spôsobom známe. Zainteresované strany dostali možnosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a žiadať vypočutie v lehote stanovenej v oznámení o začatí konania.
- (14) Vyplnené dotazníky poslali dvaja vyvážajúci výrobcovia z Ruska a jeden z Ukrajiny a jedenásť výrobcov zo Spoločenstva. Mnohí vyvážajúci výrobcovia, výrobcovia zo Spoločenstva, dovozcovia a príslušné združenia sa prihlásili k zainteresovaným stranám a poslali svoje vyjadrenia. Keďže všetky potrebné informácie a údaje boli dostupné, nepovažovalo sa za nutné vykonať kontroly v priestoroch spoločností, ktoré predložili vyplnené dotazníky.

5. Obdobie prešetrovania

- (15) Obdobie prešetrovania (OP) prebiehalo od 1. júla 2003 do 30. júna 2004. Z dôvodu prešetrovania trendov predaja, dovozu a nákupu príslušného výrobku a nových druhov výrobkov na trhu Spoločenstva sa údaje zbierali od roku 2000 až do konca OP.

B. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK PODĽA PÔVODNÝCH NARIADENÍ

- (16) Príslušným výrobkom je dusičnan amónny s pôvodom v Rusku a na Ukrajine, spadajúci pod kódy KN 3102 30 90 (dusičnan amónny iný ako vo forme vodného roztoku) a 3102 40 90 (zmes dusičnanu amónneho s uhličitanom vápenatým alebo inými anorganickými látkami neslúžiacimi ako hnojivo s obsahom N nad 28 % hmotnosti). Dusičnan amónny je tuhé dusíkaté hnojivo bežne používané v poľnohospodárstve. Vyrába sa z amoniaku a kyseliny dusičnej a má obsah N nad 28 % hmotnosti v prilovanej alebo granulovanej forme.

- (17) Treba pripomenúť, že príslušný výrobok vždy obsahuje anorganické látky neslúžiace ako hnojivo, ktorých obsah je z hľadiska ich funkcie stabilizátorov nevyhnutný. Niekedy môže vo veľmi malých množstvách obsahovať aj sekundárne živiny alebo mikroživiny⁽⁶⁾. Obsah anorganických látok neslúžiacich ako hnojivo, sekundárnych živín alebo mikroživín sa môže považovať za marginálny a nemá žiadny vplyv na klasifikáciu cieľ príslušného výrobku. Dusičnan amónny, vrátane týchto látok alebo živín (ďalej nazývané „marginálne látky alebo živiny“) je v tomto nariadení „príslušným výrobkom“.

C. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

- (18) S cieľom zistenia, či existujúce opatrenia už nepostačujú na zamedzenie škodlivému dumpingu, sa preverovalo, či: 1. nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti majú rovnaké chemické a fyzikálne vlastnosti a konečné použitie ako príslušný výrobok; 2. existujú nové druhy výrobkov než výrobky uvedené v žiadosti, ktoré majú alebo môžu mať rovnaké chemické a fyzikálne vlastnosti a koncové použitie ako príslušný výrobok; 3. na základe faktov uvedených v predchádzajúcich častiach musí byť objasnená definícia a popis príslušného výrobku so zreteľom na nové okolnosti.

- (19) Definície chemických a poľnohospodárskych pojmov použitých v tomto nariadení sú v súlade s definíciami primárnych živín (N, P, K), sekundárnych živín (vápnik, horčík, sodík a síra), mikroživín (bór, kobalt, meď, železo, mangán, molybdén a zinok), hnojív na báze dusičnanu amónneho s vysokým obsahom dusíka (N nad 28 %), jednozložkových hnojív (jedna primárna živina) a viaczložkových hnojív (viac ako jedna primárna živina) nariadenia (ES) č. 2003/2003⁽⁷⁾ (ďalej len „nariadenie o hnojivách“).

1. Chemické a fyzikálne vlastnosti a konečné použitie príslušného výrobku a nových druhov výrobkov uvedených v žiadosti

- (20) Príslušný výrobok je vyrobený z amoniaku (NH_3) a kyseliny dusičnej (HNO_3), kombináciou ktorých vzniká dusičnan amónny (NH_4NO_3 , ďalej ako „DA“). Obsah N je

v príslušnom výrobku nad 28 % hmotnosti (normálny rozsah je od 33 do 34 % hmotnosti). Pomer medzi obsahom DA a N, ktorý závisí od atómovej hmotnosti prvkov, je 2,86. Keďže príslušný výrobok obsahuje viac ako 28 % hmotnosti N, automaticky preto obsahuje viac ako 80 % hmotnosti DA (normálny rozsah od 94 do 97 % hmotnosti)⁽⁸⁾. Ako je uvedené v odôvodnení 17, príslušný výrobok obsahuje aj marginálne substancie, ktoré nikdy nemôžu prekročiť 20 % hmotnosti, pričom aspoň 80 % hmotnosti príslušného výrobku tvorí DA.

- (21) Dve kľúčové vlastnosti charakterizujú chemické zloženie príslušného výrobku: vyjadrenie obsahu N a celková úroveň obsahu N a DA. N je vyjadrený ako dusičnanový dusík (dusičnanový anión NO_3^-) a ako amoniakálny dusík (amoniakálny kation NH_4^+) a pomer medzi nimi je 1:1. Obsah N je vždy nad 28 % hmotnosti, a preto je obsah DA vždy nad 80 % hmotnosti (ako je uvedené vyššie).

- (22) Pokiaľ ide o nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti, zistilo sa, že boli vyrobené z amoniaku a kyseliny dusičnej s obsahom N nad 28 % hmotnosti, a preto je obsah DA nad 80 % hmotnosti. Tieto nové druhy výrobkov môžu okrem DA obsahovať aj marginálne látky a/alebo živiny. V týchto výrobkoch bol N vyjadrený aj ako dusičnanový a amoniakálny dusík a pomer medzi nimi bol približne 1:1.

- (23) Hoci nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti boli ďalej spracované s cieľom pridať primárne živiny⁽⁹⁾ iné ako N, t. j. P a/alebo K, ktorých prítomnosť mení výrobok na viaczložkové hnojivo⁽¹⁰⁾. Toto zmiešané hnojivo je možné získať chemicky alebo zmiešaním. Napriek tomuto doplneniu iných primárnych živín a bez zreteľa na typ transformácie (chemicky alebo zmiešaním) bolo zistené, že toto spracovanie nemalo efekt na akékoľvek kľúčové chemické funkcie v DA, ktorý obsahujú a ktorý vyjadruje obsah N a celkový obsah N a DA s hodnotou prevyšujúcou v prípade N 28 % hmotnosti a v prípade DA 80 % hmotnosti.

⁽⁶⁾ Definície „sekundárnych živín“ a „mikroživín“ pozri v odôvodnení 19 tohto nariadenia a v článku 2 písm. c) a v článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 2003/2003 (Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1).

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ Atómová hmotnosť N je 14,0067, H – vodíka – je 1,00794 a O – kyslíka – 15,9994. Celková hmotnosť DA je potom 80,04, z čoho N predstavuje hodnotu 28,01. Pomer medzi DA a N je 2,86.

⁽⁹⁾ Pozri odôvodnenie 19 tohto nariadenia a definíciu v článku 2 písm. b) nariadenia o hnojivách.

⁽¹⁰⁾ Pozri odôvodnenie 19 tohto nariadenia a definíciu v článku 2 písmena j) nariadenia o hnojivách.

(24) Najmä vzhľadom na celkový obsah N a DA treba rozlišovať medzi viaczložkovými hnojivami získanými chemicky a zmiešaním. V prvom prípade sa zistilo, že maximálny obsah 5 % P a/alebo K (ako je uvedené v žiadosti) je chemicky kompatibilný s obsahom DA nad 80 % hmotnosti (maximálny priestor určený pre P a/alebo K v zmesiach nad 80 % hmotnosti DA sa mení medzi maximálnymi hodnotami 7,4 a 12 % hmotnosti v závislosti od použitej zložky – 7,4 % hmotnosti pre polyfosforečnan amónny, 9,2 % hmotnosti pre fosforečnan diamónny, 10,4 % hmotnosti pre fosforečnan amónny a 12 % hmotnosti pre chlorid draselný. V prípade zmesí získaných zmiešavacími postupmi sa zistilo, že výsledný výrobok pozostáva z granúl alebo hrudiek príslušného výrobku zmiešaného s granulami alebo hrudkami živín P a/alebo K takým spôsobom, aby sa zabezpečilo, že najmenej 80 % celkovej hmotnosti zmesi predstavuje DA.

(25) Zistilo sa, že fyzikálne vlastnosti striktné súvisia s agronomickými charakteristikami, a mohli by sa preto skúmať vo vzťahu k nim. Vo všeobecnosti agronomické vlastnosti hnojiva závisia najmä od primárnych živín⁽¹¹⁾, ktoré sú v nich obsiahnuté, ich formy a hmotnostného podielu. Na základe týchto troch kritérií sa zistilo, že príslušný výrobok, ako aj nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti majú rovnaké agronomické vlastnosti vo vzťahu k ich obsahu N a DA. Forma N – ktorá bola rovnaká v oboch kategóriách výrobkov – umožnila vyhovieť obidvom, krátkodobým aj stredne/dlhodobým nárokom plodín na N. Hoci časť obsiahnutého N vo forme dusičnanového dusíka môže byť ľahko a rýchlo absorbovaná plodinami, časť vo forme amoniakálneho dusíka musí prejsť pred absorpciou ďalším procesom (fermentáciou pôdnymi baktériami). Okrem toho sa zdá, že maximálna hodnota 28 % je tiež dôležitá, aby zabezpečila špecifické potreby plodín, pokiaľ ide o N, ako to bolo potvrdené na úrovni Spoločenstva nariadením o hnojivách, ktoré vo svojom článku 25 ustanovuje, že hnojivá s dusičnanom amónnym s vysokým obsahom N môžu byť definované ako takéto iba v takom prípade, ak obsahujú viac ako 28 % hmotnosti N. Z toho vyplýva, že špecifické nároky plodín na N boli rovnako splnené príslušným výrobkom, ako aj novými druhmi výrobkov uvedenými v žiadosti bez ohľadu na skutočnosť, že tieto nové druhy obsahovali aj iné primárne živiny ako N, napr. P a/alebo K, ktoré neznižujú agronomické vlastnosti N.

(26) Nakoniec, vzhľadom na konečné použitie žiadna zo strán nepoprela, že pokiaľ bolo splnené požadované množstvo

DA, príslušný výrobok, ako aj nové typy výrobkov uvedené v žiadosti boli použité počas obdobia prešetrovania tými istými poľnohospodármi na ten istý účel. Tento záver je podložený prieskumom trhu, v ktorom sa zistilo, že skoro všetci poľnohospodári, ktorí súhlasili so svojou účasťou v prieskume, prešli z príslušného výrobku na nové druhy výrobkov, pretože boli lacnejšie. Túto skutočnosť potvrdil aj dovozca.

(27) Verejnosti sú tieto nové druhy výrobkov známe ako hnojivá s dusičnanom amónnym DA alebo hnojivá NP/NK/NPK. Táto skutočnosť podporila záver, že trhová stratégia dodávateľa (exportujúceho výrobcu a dovozcu) a vnímanie spotrebiteľa sa sústreďujú na zvažovanie príslušného výrobku a nových druhov výrobkov, keďže spĺňajú tie isté potreby.

(28) Preto sa prijal záver, že z chemického a fyzikálneho/agronomického hľadiska sa nové druhy výrobkov spomenuté v žiadosti vzhľadom na prítomnosť primárnych živín ako N, menovite P a/alebo K nemôžu považovať za príslušný výrobok. Avšak príslušný výrobok a nové druhy výrobkov uvedené v žiadosti boli rovnaké z hľadiska ich obsahu DA, pokiaľ bol tento obsah vyšší ako 80 % hmotnosti, marginálnych látok a živín, ktoré môžu obsahovať, ako aj z hľadiska ich základného konečného použitia. Z toho dôvodu by sa obsah DA a marginálne látky a živiny nových druhov výrobkov spomenutých v žiadosti mali tiež považovať za príslušný výrobok.

2. Chemické a fyzikálne vlastnosti a konečné použitie príslušného výrobku a nových druhov výrobkov iných ako výrobky uvedené v žiadosti

(29) Taktiež sa skúmalo, či existujú nové druhy výrobkov, ktoré sú iné ako druhy výrobkov uvedené v žiadosti a ktoré majú alebo môžu mať tie isté základné chemické a fyzikálne vlastnosti a konečné použitie ako príslušný výrobok, a ktoré by preto tiež mali patriť do oblasti pôsobnosti príslušného výrobku.

(30) Ako už bolo uvedené, kľúčové chemické vlastnosti podmieňujúce agronomické vlastnosti, ktoré charakterizujú príslušný výrobok, sú forma obsiahnutého N a celkový obsah N a DA. Preto sa skúmalo, či iné hnojivá obsahujú alebo môžu obsahovať N vo forme dusičnanového dusíka a amoniakálneho dusíka s obsahom vyšším ako 28 % hmotnosti (a teda s obsahom DA viac ako 80 % hmotnosti).

⁽¹¹⁾ Pozri odôvodnenie 19 tohto nariadenia a definíciu v článku 2 písmena b) nariadenia o hnojivách.

(31) Boli zistené tieto nové druhy výrobkov: 1. podvojných soli a zmesi síranu amónneho a dusičnanu amónneho (v súčasnosti patriaceho pod kód KN 3102 29 00, 2. podvojných soli a zmesi dusičnanu vápenatého a dusičnanu amónneho (v súčasnosti zaradeného pod kód KN 3102 60 00), 3. podvojných soli a zmesi horčíkových solí a dusičnanu amónneho (v súčasnosti zaradeného pod kód 3102 90 00) a 4. hnojivá NPK, NP a NK, ktorých obsah P, K alebo PK prekračuje hodnoty určené v žiadosti (5 %), ale nie maximálnu hodnotu, ktorá je z chemického hľadiska možná pri obsahu N viac ako 28 % (pozri odôvodnenie 24). Tento zoznam nie je úplný.

(32) So zreteľom na ich konečné použitie sa zistilo, že vďaka svojej chemickej štruktúre a agronomickým vlastnostiam sú vhodné, aby boli použité na tie isté účely ako príslušný výrobok, pokiaľ majú dostatočný obsah DA, t. j. obsah viac ako 28 % hmotnosti (a teda obsah DA viac ako 80 % hmotnosti).

(33) Preto sa prijal záver, že príslušný výrobok a nové druhy výrobkov, ktoré sú iné ako výrobky uvedené v žiadosti, sú rovnaké z hľadiska ich obsahu DA, pokiaľ bol tento obsah viac ako 80 % hmotnosti, z hľadiska marginálnych látok a živín, ktoré môžu obsahovať, ako aj z hľadiska ich základného konečného použitia. Z toho dôvodu by sa obsah DA a marginálne látky a živiny nových druhov výrobkov, ktoré sú iné ako výrobky uvedené v žiadosti, mali tiež považovať za príslušný výrobok.

(34) Niektoré zúčastnené strany tvrdili, že zahrnúť do žiadosti hnojivá, ktoré sa nepovažovali za problematické, nebolo opodstatnené. Vzhľadom na to je potrebné poznamenať, že cieľom tohto prešetrovania bolo zahrnutie všetkých nových druhov výrobkov, ktoré by sa mali pokladať za príslušné výrobky, pretože majú v podstate rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké základné použitie. Preto boli v oznámení o začatí konania uvedené „nové druhy výrobkov“ bez akýchkoľvek ďalších podrobností týkajúcich sa ich chemického zloženia s tým, že na základe objektívnych kritérií sa preskúma, či a aké nové druhy výrobkov by mali byť zahrnuté do tohto nariadenia. Preto sa prijal názor, že všetky druhy hnojív, ktoré obsahovali príslušný výrobok, a ich colná klasifikácia by mohli byť predmetom prešetrovania a zahrnuté do tohto nariadenia. Z toho dôvodu bolo potrebné žiadosť zamietnuť.

3. Závery

(35) Na základe týchto zistení sa prijal záver, že všetky nové výrobky by sa mali považovať za príslušný výrobok výlučne z hľadiska ich obsahu DA, pokiaľ prevyšuje 80 % hmotnosti, spolu s marginálnymi látkami a živinami, ale nie v takom prípade, ak obsahujú primárne živiny P a K. Z toho vyplýva, že existujúce opatrenia by sa mali použiť iba na príslušný výrobok obsiahnutý vo všetkých nových druhoch výrobkov, pričom sa musí zaručiť úmerné použitie existujúcich opatrení.

(36) Vzhľadom na to sa uvažuje, že v prípade dovozu viac-zložkových⁽¹²⁾ hnojív s dusičnanom amónnym s obsahom dusíka viac ako 28 % hmotnosti by sa existujúce opatrenia mali aplikovať v pomere k ich obsahu DA a ostatných marginálnych látok a živín. So zreteľom na zjednodušenie colného postupu a aplikácie vhodných colných sadzieb podľa množstva príslušného výrobku obsiahnutého vo viac-zložkovom hnojive sa stanovili štyri rozsahy colných sadzieb, pričom každá patrí k skupine zložiek obsahujúcich v prvej skupine menej ako 3 % hmotnosti P a/alebo K, v druhej 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti P a/alebo K, v tretej 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti P a/alebo K, a vo štvrtej 9 % hmotnosti alebo viac, ale nie viac ako 12 % hmotnosti P a/alebo K.

(37) Nakoniec sa prijal záver, že je potrebné objasniť popis príslušného výrobku daného v operatívnej časti pôvodného nariadenia: spojenie „dusičnan amónny“ sa má nahradiť spojením „tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti“, aby sa potvrdilo, že viacero hnojív má obsah DA vyšší ako 80 % hmotnosti a obsah N vyjadrený ako dusičnanový dusík a amónny dusík vyšší ako 28 % hmotnosti a aby sa zabránilo zámene medzi príslušným výrobkom a jeho hlavnou zložkou (DA).

(38) Viaceré zúčastnené strany nesúhlasili s tým, čo nazvali rozšírením platných opatrení na iné výrobky, ako je príslušný výrobok. Je potrebné pripomenúť, že v rámci uvedených záverov sa nepredpokladá rozšírenie samotných platných opatrení na nové druhy výrobkov, ale iba ich proporcionálne uplatňovanie na príslušné výrobky zahrnuté medzi nové druhy výrobkov.

⁽¹²⁾ V súlade s definíciou v článku 2 písm. j) nariadenia o hnojivách.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 658/2002 sa nahrádza takto:

„1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz tuhých hnojív s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti, ktoré patria pod kódy KN 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 a ex 3105 90 91 a s pôvodom v Rusku.“

2. Článok 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 132/2001 sa nahrádza takto:

„1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz tuhých hnojív s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti, ktoré patria pod kódy KN 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 a ex 3105 90 91 a s pôvodom v Ukrajine.“

3. Článok 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 658/2002 sa nahrádza takto:

„2. Sadzba konečného antidumpingového cla bude stanovená hodnota v eurách za tonu podľa zobrazenia nižšie:

Popis produktu	Kód KN	TARIC	Stanovená hodnota cla (EUR za tonu)
— Dusičnan amónny iný ako vo vodných roztokoch	3102 30 90	—	47,07
— Zmesi dusičnanu amónneho s uhličitanom vápenatým alebo s inými anorganickými látkami neslúžiacimi ako hnojivo, s obsahom dusíka vyšším ako 28 % hmotnosti	3102 40 90	—	47,07
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 29 00	10	47,07
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 60 00	10	47,07
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 90 00	10	47,07
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti bez obsahu fosforu a draslíka	3105 10 00	10	47,07
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 10 00	20	45,66
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 10 00	30	44,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 10 00	40	42,83
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 10 00	50	41,42

Popis produktu	Kód KN	TARIC	Stanovená hodnota cla (EUR za tonu)
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 20 10	30	45,66
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 20 10	40	44,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 20 10	50	42,83
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 20 10	60	41,42
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s menej ako 3 % hmotnosti	3105 51 00	10	45,66
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 51 00	20	44,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 51 00	30	42,83
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 10,40 % hmotnosti	3105 51 00	40	42,17
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s menej ako 3 % hmotnosti	3105 59 00	10	45,66
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 59 00	20	44,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 59 00	30	42,83
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 9 % alebo viac, ale menej ako 10,40 % hmotnosti	3105 59 00	40	42,17
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 90 91	30	45,66
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 90 91	40	44,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 90 91	50	42,83
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 90 91	60	41,42“

4. Článok 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 132/2001 sa nahrádza takto:

„2. Sadzbou konečného antidumpingového cla bude stanovená hodnota v eurách za tonu podľa nasledujúcej tabuľky:

Popis produktu	Kód KN	TARIC	Stanovená hodnota cla (EUR za tonu)
— Dusičnan amónny iný ako vo vodných roztokoch	3102 30 90	—	33,25
— Zmesi dusičnanu amónneho s uhličitanom vápenatým alebo s inými anorganickými látkami neslúžiacimi ako hnojivo, s obsahom dusíka vyšším ako 28 % hmotnosti	3102 40 90	—	33,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 29 00	10	33,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 60 00	10	33,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti	3102 90 00	10	33,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti bez obsahu fosforu a draslíka	3105 10 00	10	33,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 10 00	20	32,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 10 00	30	31,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 10 00	40	30,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a/alebo obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 10 00	50	29,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 20 10	30	32,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 20 10	40	31,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 20 10	50	30,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 a obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 20 10	60	29,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s menej ako 3 % hmotnosti	3105 51 00	10	32,25

Popis produktu	Kód KN	TARIC	Stanovená hodnota cla (EUR za tonu)
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 51 00	20	31,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 51 00	30	30,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 10,40 % hmotnosti	3105 51 00	40	29,79
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s menej ako 3 % hmotnosti	3105 59 00	10	32,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 3 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 59 00	20	31,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 59 00	30	30,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom fosforu s hodnotou P_2O_5 s 9 % alebo viac, ale menej ako 10,40 % hmotnosti	3105 59 00	40	29,79
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s menej ako 3 % hmotnosti	3105 90 91	30	32,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 3 % alebo viac, ale menej ako 6 % hmotnosti	3105 90 91	40	31,25
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 6 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 9 % hmotnosti	3105 90 91	50	30,26
— Tuhé hnojivá s obsahom dusičnanu amónneho vyšším ako 80 % hmotnosti a s obsahom draslíka s hodnotou K_2O s 9 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 12 % hmotnosti	3105 90 91	60	29,26“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. júna 2005

Za Radu
predseda
F. BODEN

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 946/2005**z 22. júna 2005,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. júna 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	55,3
	204	35,2
	999	45,3
0707 00 05	052	72,7
	999	72,7
0709 90 70	052	81,6
	999	81,6
0805 50 10	388	59,1
	528	48,3
	624	71,4
	999	59,6
0808 10 80	388	92,9
	400	97,4
	404	90,8
	508	90,3
	512	70,9
	528	69,7
	720	51,3
	804	91,0
	999	81,8
0809 10 00	052	187,7
	624	188,8
	999	188,3
0809 20 95	052	300,3
	400	358,1
	999	329,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	158,3
	999	158,3
0809 40 05	052	130,1
	624	165,1
	999	147,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 947/2005**z 22. júna 2005,****ktorým sa pozastavuje nákup masla v niektorých členských štátoch**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu v sektore mlieka a mliečnych výrobkov ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2771/1999 zo 16. decembra 1999, ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o intervenciu na trhu s maslom a smotanou ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2,

keďže:

- (1) Článok 2 nariadenia (ES) č. 2771/1999 ustanovuje, že nákupy otvára alebo pozastavuje Komisia v členskom štáte po tom, ako zistí, že trhovú cenu v tomto členskom štáte je počas dvoch po sebe nasledujúcich týždňov podľa konkrétneho prípadu na nižšej úrovni alebo na rovnakej, alebo vyššej úrovni ako 92 % intervenčnej ceny.

- (2) Posledný zoznam členských štátov, v ktorých je pozastavená intervencia, bol ustanovený v nariadení Komisie (ES) č. 877/2005 ⁽³⁾. Tento zoznam je potrebné upraviť, aby sa mohli zohľadniť nové trhové ceny oznámené Spojeným kráľovstvom v zmysle článku 8 nariadenia (ES) č. 2771/1999. Z dôvodu jasnej orientácie je potrebné tento zoznam nahradiť a zrušiť nariadenie (ES) č. 877/2005,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nákupy masla ustanovené v článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sú pozastavené v Belgicku, Dánsku, na Cypre, v Maďarsku, na Malte, v Grécku, Holandsku, Rakúsku, Luxembursku, v Slovinsku, vo Švédsku, vo Fínsku a v Spojenom kráľovstve.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 877/2005 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 333, 24.12.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2250/2004 (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2004, s. 25).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 146, 10.6.2005, s. 11.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 948/2005

z 22. júna 2005

o vydávaní dovozných povolení na trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996 o implementácii koncesii stanovených v zozname CXL vypracovanom bezprostredne po závere rokovaní GATT, XXIV.6 ⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2003 z 30. júna 2003, ktorým sa na hospodárske roky 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006 stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania na dovoz trstinového cukru v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1464/95 a (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a najmä jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 9 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia povinností pri dodávkach produktov kódu KN 1701 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, na dovozy pochádzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.
- (2) Článok 16 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia colných kvót na produkty kódu KN 1701 11 10 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, na dovozy pochá-

dzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.

- (3) Článok 22 nariadenia (ES) č. 1159/2003 otvára colné kvóty na produkty kódu KN 1701 11 10 s colnou sadzbou 98 EUR na každú tonu na dovozy pochádzajúce z Brazílie, Kuby a ostatných tretích krajín.
- (4) Žiadosti o vydanie dovozných povolení na celkové množstvo prevyšujúce rozdelenie podľa krajín pôvodu, stanovené v článku 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1159/2003 na koncesný cukor CXL, boli v týždni od 13. do 17. júna 2005 predložené kompetentným úradom v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003.
- (5) Za týchto okolností Komisia musí určiť redukčný koeficient, ktorý umožní výdaj povolení v pomere k disponibilnému množstvu, a uviesť, že uvedený limit bol dosiahnutý,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 13. do 17. júna 2005 v zmysle článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstvových limitov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 162, 1.7.2003, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 568/2005 (Ú. v. EÚ L 97, 15.4.2005, s. 9).

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Hlava II nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2004/2005

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.-17.6.2005	Limit
Barbados	100	
Belize	0	Dosiahnutý
Kongo	100	
Fidži	0	Dosiahnutý
Guyana	0	Dosiahnutý
India	0	Dosiahnutý
Pobrežie Slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Dosiahnutý
Maurícius	0	Dosiahnutý
Mozambik	0	Dosiahnutý
Sv.Krištof a Nevis	100	
Svazijsko	0	Dosiahnutý
Tanzánia	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Dosiahnutý

Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.-17.6.2005	Limit
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Guyana	100	
India	100	
Pobrežie Slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Maurícius	100	
Mozambik	100	
Sv.Krištof a Nevis	100	
Svazijsko	100	
Tanzánia	100	
Trinidad a Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Špeciálny preferenčný cukor**Hlava III nariadenia (ES) č. 1159/2003****Hospodársky rok 2004/2005**

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.–17.6.2005	Limit
India	0	Dosiahnutý
Ostatné	100	

Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.–17.6.2005	Limit
India	100	
Ostatné	100	

Koncesný cukor CXL**Hlava IV nariadenia (ES) č. 1159/2003****Hospodársky rok 2004/2005**

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.–17.6.2005	Limit
Brazília	0	Dosiahnutý
Kuba	0	Dosiahnutý
Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 13.–17.6.2005	Limit
Brazília	100	
Kuba	100	
Ostatné tretie krajiny	100	Dosiahnutý

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 949/2005**z 22. júna 2005,****ktorým sa uzatvára výberové konanie na poskytnutie zníženia dovozného cla na dovoz ciroku pôvodom z tretích krajín do Španielska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

- (1) V zmysle medzinárodných povinností Spoločenstva v rámci multilaterálnych rokovaní Uruguajského kola ⁽²⁾ by sa mali vytvoriť podmienky na dovoz určitého množstva ciroku do Španielska.
- (2) Nariadením Komisie (ES) č. 1839/95 z 26. júla 1995 o ustanovení podrobných pravidiel pre uplatňovanie colných kvót na dovoz kukurice a cirku do Španielska a dovoz kukurice do Portugalska ⁽³⁾ sa ustanovuje zaúčtovanie dovozov niektorých náhradných produktov uvedených v článku 2 s cieľom dodržiavať množstvá v rámci týchto kvót.
- (3) Nariadením Komisie (ES) č. 2275/2004 ⁽⁴⁾ sa otvára výberové konanie na poskytnutie zníženia dovozného

cla na dovoz ciroku pôvodom z tretích krajín do Španielska.

- (4) Keďže sa dosiahlo ročné množstvo, ktoré je pre túto kvótu stanovené v článku 1 nariadenia (ES) č. 1839/95, malo by sa výberové konanie ukončiť a nariadenie (ES) č. 2275/2004 by sa malo zrušiť.

- (5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Výberové konanie na poskytnutie zníženia dovozného cla uvedeného v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 na cirok dovážaný do Španielska, ktoré sa otvorilo nariadením (ES) č. 2275/2004, sa uzatvára.

2. Nariadenie (ES) č. 2275/2004 sa zrušuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 22.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 32.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 950/2005

z 22. júna 2005,

ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systému A1 pre škrupinové ovocné plody (mandle zbavené škrupiny, lieskové orechy so škrupinami, lieskové orechy zbavené škrupiny, vlašské orechy so škrupinami)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 35 odsek 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001⁽²⁾ určilo pravidlá uplatňovania vývozných náhrad na ovocie a zeleninu;
- (2) podľa článku 35 odsek 1 nariadenia (ES) č. 2200/96, v miere potrebnej na umožnenie ekonomicky významného vývozu, môžu byť produkty, vyvážené spoločenstvom, predmetom vývozných náhrad s ohľadom na obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy;
- (3) v súlade s článkom 35 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2200/96 treba dbať na to, aby sa nenarušili predtým zavedené obchodné toky režimu náhrad. Z tohto dôvodu, ako aj z dôvodu sezónneho zamerania vývozu ovocia a zeleniny treba určiť predpokladané množstvá pre jednotlivé produkty na základe nomenklatúry poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady, ktoré stanovuje nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/87⁽³⁾. Tieto množstvá sa musia rozdeliť s ohľadom na to, ako rýchlo podlieha príslušný typ produktu skaze;
- (4) podľa článku 35 odsek 4 nariadenia (ES) č. 2200/96 musia byť náhrady určené tak vzhľadom na situáciu a vývojové perspektívy cien ovocia a zeleniny na trhu spoločenstva a ich disponibilitu, ako aj vzhľadom na ceny zaužívané v medzinárodnom obchode. Rovnako treba brať do úvahy náklady na uvedenie na trh a dopravu, ako aj ekonomické hľadisko plánovaného vývozu;
- (5) v súlade s článkom 35 odsek 5 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa ceny na trhu spoločenstva určujú s ohľadom na najpriaznivejšie ceny z hľadiska vývozu;
- (6) situácia v medzinárodnom obchode alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu viesť k nevyhnutnej diferenciácii náhrady pre stanovený produkt, podľa miesta určenia tohto produktu;
- (7) mandle zbavené škrupiny a lieskové orechy, ako aj vlašské orechy so škrupinami sa môžu stať v súčasnosti predmetom ekonomicky významných vývozov;
- (8) vzhľadom na to, že škrupinové ovocné plody sú produkty, ktoré je možné relatívne dlho skladovať, vývozné náhrady môžu byť stanovené na dlhšiu periodicitu;
- (9) s cieľom umožniť čo najefektívnejšie využitie dostupných zdrojov a s ohľadom na štruktúru vývozu spoločenstva treba stanoviť vývozné náhrady na škrupinové ovocné plody podľa systému A1;
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Sadzba vývozných náhrad na škrupinové ovocné plody, lehota na predloženie žiadostí o licencie a predpokladané množstvá sú určené v prílohe tohto nariadenia.
2. Licencie vydané z titulu potravinovej pomoci v zmysle článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000⁽⁴⁾ sa do množstva uvedeného v prílohe tohto nariadenia nezapočítavajú.
3. Bez ujmy na článku 5 odsek 6 nariadenia (ES) č. 1961/2001, doba platnosti licencií typu A1 je tri mesiace.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2180/2003 (Ú. v. EÚ L 335, 22.12.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1741/2004 (Ú. v. EÚ L 311, 8.10.2004, s. 17).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady na vývoz škrupinových ovocných plodov (systém A1)

Lehota na predloženie žiadostí o licencie: od 24. júna 2005 do 8. septembra 2005.

Kód produktov ⁽¹⁾	Miesto určenia ⁽²⁾	Maximálna sadzba náhrady (v EUR/t netto)	Predpokladané množstvá (v t)
0802 12 90 9000	A00	45	1 426
0802 21 00 9000	A00	53	569
0802 22 00 9000	A00	103	3 929
0802 31 00 9000	A00	66	588

⁽¹⁾ Číselné kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy miest určenia série „A“ sú definované v prílohe II nariadenia (EHS) č. 3846/87. Číselné kódy miest určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 951/2005**z 22. júna 2005,****ktorým sa určujú vývozné náhrady v rámci systémov A 1 a B za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, hrozno, jablká a broskyne)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

úvahy výdavky spojené s predajom a s prepravou, ako aj ekonomické hľadisko plánovaného vývozu.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou⁽¹⁾, a najmä na článok 35 ods. 3 tretí pododsek,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001⁽²⁾ stanovilo podmienky uplatňovania vývozných náhrad za ovocie a zeleninu.

(2) Podľa článku 35 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa na produkty vyvážené Spoločenstvom môže v nevyhnutnej miere pre umožnenie ekonomicky dôležitého vývozu vzťahovať vývozná náhrada so zreteľom na vymedzené normy, vyplývajúce z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy.

(3) Podľa článku 35 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa má dohliadnuť na to, aby sa nenarušili obchodné toky, predtým zavedené prostredníctvom režimu náhrad. Z toho dôvodu, ako aj z dôvodu sezónneho zamerania vývozu ovocia a zeleniny je potrebné na základe nomenklatúry poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady, ktorú zaviedlo nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/87⁽³⁾, stanoviť pre každý produkt predbežné množstvá. Tieto množstvá je potrebné prerozdeliť so zreteľom na to, ako príslušné produkty podliehajú skaze.

(4) Podľa článku 35 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2200/96 treba pri určovaní náhrad brať do úvahy situáciu a vývojové perspektívy cien ovocia a zeleniny na trhu Spoločenstva a ich disponibilitu, ale aj cien, ktoré sú zaužívané na medzinárodnom trhu. Takisto je potrebné brať do

(5) Podľa článku 35 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2200/96 sú ceny na trhu Spoločenstva stanovené vzhľadom na ceny, ktoré sa z hľadiska vývozu javia ako najvýhodnejšie.

(6) Situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu pre určitý produkt spôsobiť nevyhnutnú diferenciáciu náhrady podľa miesta jeho určenia.

(7) Rajčiny, pomaranče, hrozno, jablká a broskyne kategórií Extra, I a II všeobecných noriem akosti sa skutočne môžu stať ekonomicky dôležitým vývozným artiklom.

(8) Aby sa umožnilo čo najefektívnejšie využitie disponibilných zdrojov a vzhľadom na vývoznú štruktúru Spoločenstva majú sa určiť vývozné náhrady podľa systémov A 1 a B.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pre systém A 1 sú miera náhrad, obdobie na predkladanie žiadostí o náhrady a predpokladané množstvá pre príslušné produkty určené v prílohe. Pre systém B sú smerná miera náhrad, obdobie na doručenie žiadostí o povolenia a plánované množstvá pre príslušné produkty určené v prílohe.

2. Povolenia vydané z titulu potravinovej pomoci na základe článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000⁽⁴⁾ sa do oprávneného množstva uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu nezapočítavajú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

(1) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

(2) Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

(3) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2180/2003 (Ú. v. EÚ L 335, 22.12.2003, s. 1).

(4) Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1741/2004 (Ú. v. EÚ L 311, 8.10.2004, s. 17).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady za ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, hrozno, jablká a broskyne)

Kód produktu ⁽¹⁾	Krajina určenia ⁽²⁾	Systém A 1 Lehota na podávanie žiadostí o náhradu: 24.6.2005–8.9.2005		Systém B Lehota na podávanie žiadostí o povolenia: 1.7.2005–15.9.2005	
		Miera náhrady (EUR/t netto)	Plánované množstvo (t)	Smerná miera náhrady (EUR/t netto)	Plánované množstvo (t)
0702 00 00 9100	F08	35		35	1 874
0805 10 20 9100	A00	38		38	615
0806 10 10 9100	A00	25		25	6 627
0808 10 80 9100	F09	36		36	19 233
0809 30 10 9100	A00	13		13	9 708
0809 30 90 9100					

⁽¹⁾ Kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy krajín určenia série A sú definované v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 3846/87.

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sú definované takto:

F03: všetky krajiny určenia s výnimkou Švajčiarska.

F04: Hongkong, Singapur, Malajzia, Srí Lanka, Indonézia, Thajsko, Taiwan, Papua-Nová Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonsko, Uruguaj, Paraguaj, Argentína, Mexiko, Kostarika.

F08: všetky krajiny určenia s výnimkou Bulharska.

F09: nasledujúce krajiny určenia:

- Nórsko, Island, Grónsko, Faerské ostrovy, Rumunsko, Albánsko, Bosna a Hercegovina, Chorvátsko, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Juhoslávia (Srbsko a Čierna Hora), Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Gruzínsko, Kazachstan, Kirgizsko, Moldavsko, Rusko, Tadžikistan, Turkménsko, Uzbekistan, Ukrajina, Saudská Arábia, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty (Abú Dabí, Dubaj, Šardža, Adžmán, Umm al-Kuvajn, Rás al-Chajmá a Fudžajra), Kuvajt, Jemen, Sýria, Irán, Jordánsko, Bolívia, Brazília, Venezuela, Peru, Panama, Ekvádor a Kolumbia,
- africké krajiny a územia s výnimkou Juhoafrickej republiky,
- krajiny určenia v zmysle článku 36 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 952/2005

z 22. júna 2005,

ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu so spracovanými produktmi na báze ovocia a zeleniny ⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 16 odsek 3 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/95 ⁽²⁾ stanovilo pravidlá uplatňovania vývozných náhrad na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov;
- (2) Podľa článku 16 odsek 1 nariadenia (ES) č. 2201/96, v miere potrebnej na umožnenie ekonomicky významného vývozu, môžu byť produkty uvedené v článku 1 odsek 2 bod a) tohto nariadenia predmetom vývozných náhrad s ohľadom na obmedzenia vyplývajúce z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy. Článok 18 odsek 4 nariadenia (ES) č. 2201/96 ukladá, že v prípade, keď náhrada za cukry obsiahnuté v produktoch vymenovaných v článku 1 odsek 2 bod b) nie je dostatočná na umožnenie vývozu týchto produktov, použije sa náhrada určená podľa článku 17 tohto nariadenia;
- (3) V súlade s článkom 16 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2201/96 treba dbať na to, aby sa nenarušili predtým zavedené obchodné toky režimu náhrad. Z tohto dôvodu treba určiť predpokladané množstvá pre jednotlivé produkty na základe nomenklatúry poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady, ktoré stanovuje nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/87 ⁽³⁾.
- (4) Podľa článku 17 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2201/96 musia byť náhrady určené tak vzhľadom na situáciu a vývojové perspektívy cien spracovaných produktov na báze ovocia a zeleniny na trhu spoločenstva a ich dispo-

nibilitu, ako aj vzhľadom na ceny zaužívané v medzinárodnom obchode. Rovnako treba brať do úvahy náklady na uvedenie na trh a dopravu, ako aj ekonomické hľadisko plánovaného vývozu;

- (5) V súlade s článkom 17 odsek 3 nariadenia (ES) č. 2201/96 sa ceny na trhu spoločenstva určujú s ohľadom na najpriaznivejšie ceny z hľadiska vývozu;
- (6) Situácia v medzinárodnom obchode alebo špecifické požiadavky niektorých trhov môžu viesť k nevyhnutnej diferenciácii náhrady pre stanovený produkt, podľa miesta určenia tohto produktu;
- (7) Dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy a niektoré druhy pomarančovej šťavy môžu byť v súčasnosti predmetom ekonomicky významného vývozu;
- (8) Vzhľadom na to treba stanoviť sadzbu náhrad a plánované množstvá;
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spracované produkty na báze ovocia a zeleniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Sadzba vývozných náhrad na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, lehota na predloženie žiadostí o licencie, lehota na výdaj licencií a predpokladané množstvá sú určené v prílohe.

2. Licencie vydané z titulu potravinovej pomoci v zmysle článku 16 nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 ⁽⁴⁾ sa do množstva uvedeného v prílohe tohto nariadenia nezapočítavajú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. júna 2005.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 386/2004 (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2004, s. 25).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 28. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 498/2004 (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 20).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 558/2005 (Ú. v. EÚ L 94, 13.4.2005, s. 22).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1741/2004 (Ú. v. EÚ L 311, 8.10.2004, s. 17).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

k nariadenia Komisie z 22. júna 2005, ktorým sa určujú vývozné náhrady na spracované produkty na báze ovocia a zeleniny, s výnimkou náhrad poskytnutých na základe pridaných cukrov (dočasne konzervované čerešne, lúpané rajčiny, konzervované čerešne, upravené lieskové orechy, niektoré druhy pomarančovej šťavy)

Lehota na predloženie žiadostí o licencie: od 24. júna do 24. októbra 2005.

Lehota na udeľovanie licencií: od júla do októbra 2005.

Kód produktu ⁽¹⁾	Kód miesta určenia ⁽²⁾	Sadzba náhrady (v EUR/t netto)	Predpokladané množstvo (v t)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	595
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	A00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	A00	29	301

⁽¹⁾ Číselné kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy miest určenia série „A“ sú definované v prílohe II zmeneného a doplneného nariadenia (EHS) č. 3846/87.

Číselné kódy miest určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné miesta určenia sú definované takto:

F06 Všetky miesta určenia s výnimkou krajín Severnej Ameriky.

F10 Všetky miesta určenia s výnimkou Spojených štátov amerických a Bulharska.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 13. júna 2005,

ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru

(2005/453/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/758/ES, Euratom zo 17. septembra 2002, ktorým sa vymenúvajú členovia Hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2002 do 20. septembra 2006 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nomináciu predloženú litovskou vládou,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

keďže:

Odstúpením pána Arvydasa ŽYGISA, ktoré bolo Rade oznámené 10. januára 2005, sa uvoľnilo jedno miesto člena v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pán Vitas MAČIULIS je vymenovaný za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Arvydasa ŽYGISA na zvyšný čas jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2006.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

Nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 13. júna 2005

Za Radu

predseda

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 21.9.2002, s. 9.

ROZHODNUTIE RADY
z 13. júna 2005,
ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru
(2005/454/ES, Euratom)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/758/ES/Euratom zo 17. septembra 2002, ktorým sa vymenúvajú členovia Hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2002 do 20. septembra 2006 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nomináciu predloženú francúzskou vládou,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

keďže:

Odstúpením pána Noëla DUPUYHO, ktoré bolo Rade oznámené 2. februára 2005, sa uvoľnilo jedno miesto člena v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pán Bruno CLERGEOT je vymenovaný za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Noëla DUPUYHO na zvyšný čas jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2006.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 13. júna 2005

Za Radu
predseda
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 21.9.2002, s. 9.

ROZHODNUTIE RADY**z 13. júna 2005,****ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru****(2005/455/ES, Euratom)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/758/ES, Euratom zo 17. septembra 2002, ktorým sa vymenúvajú členovia Hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2002 do 20. septembra 2006 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nomináciu predloženú litovskou vládou,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

keďže:

Odstúpením pani Aldony BALSIEŇE, ktoré bolo Rade oznámené 10. januára 2005, sa uvoľnilo jedno miesto člena v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pani Daiva KVEDARAITĖ je vymenovaná za členku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pani Aldonu BALSIEŇE na zvyšný čas jej funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2006.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 13. júna 2005

Za Radu
predseda
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 21.9.2002, s. 9.

ROZHODNUTIE RADY**z 13. júna 2005,****ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru****(2005/456/ES, Euratom)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 259,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 167,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/758/ES, Euratom zo 17. septembra 2002, ktorým sa vymenúvajú členovia Hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2002 do 20. septembra 2006 ⁽¹⁾,

so zreteľom na nomináciu predloženú talianskou vládou,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

keďže:

Odstúpením pána Giacomina TARICCA, ktoré bolo oznámené Rade 28. októbra 2004, sa uvoľnilo jedno miesto člena v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pán Angelo GRASSO je vymenovaný za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ako náhrada za pána Giacomina TARICCA na zvyšný čas jeho funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2006.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 13. júna 2005

Za Radu
predseda
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 21.9.2002, s. 9.

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 4. apríla 2005,

**ktorým sa povoľuje uvedenie izomaltulózy na trh ako novej potraviny alebo novej zložky potravín
v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97**

*[oznámené pod číslom K(2005) 1001]***(Iba holandský text je autentický)**

(2005/457/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 z 27. januára 1997 o nových potravinách a nových prídavných látkach ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7,

keďže:

(1) Spoločnosť Cargill Incorporated zastúpená spoločnosťou Cerestar požiadala 30. októbra 2003 príslušné úrady Spojeného kráľovstva o uvedenie izomaltulózy na trh ako novej potraviny alebo novej zložky potravín.

(2) Príslušné úrady Spojeného kráľovstva vydali 19. marca 2004 prvotný posudok.

(3) Vo svojom prvotnom posudku dospel príslušný orgán Spojeného kráľovstva pre posudzovanie potravín k záveru, že navrhované použitia izomaltulózy sú z hľadiska ľudskej spotreby bezpečné.

(4) Komisia postúpila 15. apríla 2004 tento prvotný posudok všetkým členským štátom.

(5) V rámci 60-dňovej lehoty ustanovenej v článku 6 ods. 4 nariadenia (ES) č. 258/97 boli v súlade s daným ustanovením vznesené odôvodnené námietky proti uvedeniu výrobku na trh.

(6) Na zasadnutí 10. decembra 2004 zoberali odborníci členských štátov do úvahy prvotný posudok, pokiaľ ide

o hodnotenie rizika, a dospeli k záveru, že ďalšia porada s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín nie je potrebná.

(7) Pokiaľ ide o údaje nutričnej hodnoty pri označovaní a propagácii potravín s obsahom izomaltulózy, uplatňujú sa pravidlá smernice Rady 90/496/EHS z 24. septembra 1990 o nutričnom označovaní potravín ⁽²⁾.

(8) Na základe prvotného posudku sa stanovuje, že izomaltulóza spĺňa kritériá stanovené v článku 3 ods. 1 nariadenia.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Izomaltulóza sa tak, ako je uvedená v prílohe, môže uviesť na trh Spoločenstva ako nová potravina alebo nová zložka potravín na použitie v potravinách.

Článok 2

Označenie „izomaltulóza“ sa uvedie na označení samotného výrobku alebo na zozname zložiek potravín, ktoré ju obsahujú.

Vo viditeľne uvedenej poznámke pod čiarou týkajúcej sa označenia izomaltulózy sa prostredníctvom hviezdičky (*) uvedie poznámka „izomaltulóza je zdrojom glukózy a fruktózy“. Táto poznámka je uvedená minimálne rovnako veľkým typom písma ako samotný zoznam zložiek.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 43, 14.2.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 276, 6.10.1990, s. 40. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2003/120/ES (Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 51).

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené spoločnosti Cargill Incorporated, c/o Cerestar, Havenstraat 84, B-1800 Vilvoorde.

V Bruseli 4. apríla 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

ŠPECIFIKÁCIE IZOMALTULÓZY

Definícia:

Redukujúci disacharid zložený z jednej glukózovej a jednej fruktózovej jednotky, ktoré sú spojené alfa-1,6-glykozidovou väzbou. Získava sa enzymatickým procesom z cukrózy. Obchodným produktom je monohydrát.

Chemický názov

6-O-a-D-glukopyranosyl-D-fruktofuranóza monohydrát

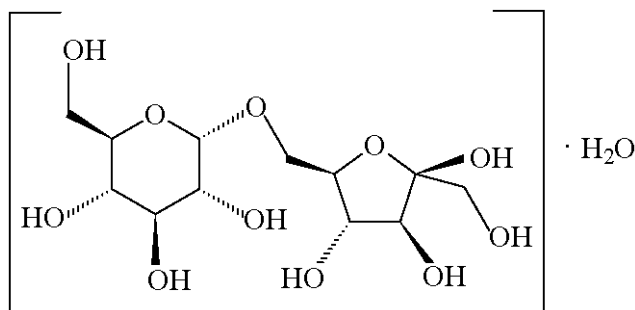
Číslo CAS

13718-94-0

Chemický vzorec

$C_{12}H_{22}O_{11} \cdot H_2O$

Štruktúrny vzorec



Molekulová hmotnosť

360,3 (monohydrát)

Obsah

Minimálne 98 % na sušinu

Opis

Biele alebo takmer biele kryštáliky takmer bez zápachu so sladkou chuťou

Strata sušením

Maximálne 6,5 % (60 °C, 5 hodín)

Olovo

Maximálne 0,1 mg/kg

Určenie metódou atómovej absorpcie, ktorá zodpovedá príslušnej úrovni. Výber veľkosti vzoriek a metóda prípravy vzoriek môže vychádzať zo zásad metódy uvedenej v časti „Instrumentálne metódy“ („Instrumental methods“) dokumentu FNP ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Food and Nutrition Paper 5 Rev.2 – Guide to specifications for general notices, general analytical techniques, identification tests, test solutions and other reference materials. (JECFA) 1991, 322 p. English – ISBN 92-5-102991-1.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. júna 2005,

ktorým sa Taliansku udeľuje výnimka ustanovená článkom 3 ods. 2 smernice Rady 92/102/EHS
o identifikácii a registrácii zvierat

[oznámené pod číslom K(2005) 1826]

(Iba taliansky text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2005/458/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 92/102/EHS z 27. novembra 1992 o identifikácii a registrácii zvierat ⁽¹⁾, najmä na jej článok 3 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa článku 3 ods. 2 smernice 92/102/EHS môžu byť členské štáty oprávnené vylúčiť zo zoznamu hospodárstiev uvedeného v článku 3 ods. 1 tie hospodárstva, ktoré nedržia viac ako tri ovce alebo kozy, pre ktoré nevyžadujú žiadne príspevky, alebo jednu ošípanú, za predpokladu, že sú tieto zvieratá určené na použitie alebo spotrebu vlastníkom a každé z týchto zvierat sa pred akýmkoľvek presunom podrobí kontrolám vyžadovaným touto smernicou.
- (2) Talianske orgány požiadali o toto schválenie týkajúce sa hospodárstiev s nie viac ako jednou ošípanou a predložili príslušné záruky týkajúce sa veterinárnych kontrol.
- (3) Z toho dôvodu by Taliansko malo byť oprávnené uplatňovať túto výnimku.

- (4) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Taliansko je oprávnené uplatňovať výnimku v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 92/102/EHS, pokiaľ ide o hospodárstva s nie viac ako jednou ošípanou.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Bruseli 21. júna 2005

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 355, 5.12.1992, s. 32. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 21/2004 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. júna 2005,

ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentačného súboru údajov, predloženého na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia pinoxadenu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS

[oznámené pod číslom K(2005) 1839]

(Text s významom pre EHP)

(2005/459/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 3,

keďže:

- (1) Smernica 91/414/EHS stanovuje zostavovanie zoznamu účinných látok Spoločenstva povolených na zaradenie medzi prípravky na ochranu rastlín.
- (2) Spoločnosť Syngenta Ltd predložila dokumentačný súbor údajov o účinnej látke pinoxaden orgánom Spojeného kráľovstva 31. marca 2004 so žiadosťou o jej zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS.
- (3) Orgány Spojeného kráľovstva naznačili Komisii, že po predbežnom preskúmaní sa dokumentačný súbor údajov tejto účinnej látky javí ako vyhovujúci požiadavkám na údaje a informácie stanoveným v prílohe II k smernici 91/414/EHS. Predložený dokumentačný súbor údajov sa taktiež javí ako spĺňajúci požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohe III k smernici 91/414/EHS vzhľadom na jeden prípravok na ochranu rastlín, ktorý obsahuje uvedenú účinnú látku. V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS žiadateľ zaslal dokumentačný súbor údajov následne Komisii, iným členským štátom a Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

- (4) Týmto rozhodnutím by sa malo na úrovni Spoločenstva formálne potvrdiť, že dokumentačný súbor údajov v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov

a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe II, a pre najmenej jeden prípravok na ochranu rastlín s obsahom príslušnej účinnej látky požiadavky uvedené v prílohe III k smernici 91/414/EHS.

- (5) Toto rozhodnutie by sa nemalo dotknúť práva Komisie vyzvať žiadateľa, aby predložil ďalšie údaje alebo informácie s cieľom objasniť určité body dokumentačného súboru údajov.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 4 smernice 91/414/EHS, dokumentačný súbor údajov o účinnej látke stanovenej v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktorý bol predložený Komisii a členským štátom s cieľom získať zaradenie tejto látky do prílohy I k uvedenej smernici, v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe II k uvedenej smernici.

Dokumentačný súbor údajov tiež spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe III k uvedenej smernici vzhľadom na jeden prípravok na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky, po zohľadnení navrhovaných spôsobov použitia.

Článok 2

Spravodajský členský štát pokračuje v podrobnom prieskume príslušného dokumentačného súboru údajov a ohlásí závery svojho skúmania doplnené odporúčaniami o zaradení alebo nezaradení príslušnej účinnej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS a akýmkoľvek súvisiacimi podmienkami Európskej komisii hneď, ako je to možné, a najneskôr do jedného roka po uverejnení tohto rozhodnutia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/34/ES (Ú. v. EÚ L 125, 18.5.2005, s. 5).

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 22. júna 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

*PRÍLOHA***ÚČINNÁ LÁTKA, KTOREJ SA TÝKA TOTO ROZHODNUTIE**

Č.	Všeobecný názov CIPAC identifikačné číslo	Žiadateľ	Dátum žiadosti	Spravodajský členský štát
1	Pinoxaden číslo CIPAC ešte nepridelené	Syngenta Ltd	31.3.2004	UK